

**Examensbevis, utbildningsbevis och andra behörighetsbevis på arkitekturområdet, som medlemsstaterna ömsesidigt erkänner**

(2001/C 333/02)

*(Uppdatering av meddelande 99/C 351/10 av den 4 december 1999 <sup>(1)</sup>)*

Nedan följer en förteckning över de examensbevis, utbildningsbevis och andra behörighetsbevis på arkitekturområdet som utarbetats i enlighet med artikel 7 i rådets direktiv 85/384/EEG av den 10 juni 1985 om det ömsesidiga erkännandet av utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis på arkitekturområdet, däribland åtgärder för att underlätta ett effektivt utnyttjande av etableringsrätten och friheten att tillhandahålla tjänster <sup>(2)</sup>.

I fråga om arkitektutbildning som påbörjades läsåret 1988/1989 eller senare skall de examensbevis som är förtecknade nedan erkännas av gemenskapens medlemsstater. I fråga om arkitektutbildning som påbörjades före läsåret 1988/1989 skall de examensbevis erkännas som är förtecknade

- vad gäller andra medlemsstater än Spanien och Portugal i artikel 11 i direktiv 85/384/EEG av den 10 juni 1985 <sup>(3)</sup>,
- vad gäller Spanien och Portugal i artikel 1 i direktiv 85/614/EEG av den 20 december 1985 <sup>(4)</sup>, och
- vad gäller enbart Portugal, i artikel 1 i direktiv 86/17/EEG av den 27 januari 1986 <sup>(5)</sup>, ändrad genom offentliggörande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, L 87 av den 2 april 1986.

Enligt direktiv 85/384/EEG skall också andra kvalifikationer i arkitektur erkännas. Dessa anges i artiklarna 5, 12 och 14 i direktivet.

Kommissionen skall i enlighet med artikel 7.2 i direktivet regelbundet offentliggöra uppdateringar av denna förteckning.

| Land            | Examenstitel                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Utfärdande myndighet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Till examensbevis fogade utbildningsbevis |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| BELGIQUE/BELGIË | Architecte — Architect<br>Architecte — Architect<br>Architect<br>Architecte — Architect<br>Architecte — Architect<br>Ingénieur — civil architecte<br><br>Architect — architecte<br>Architect — architecte<br>Architect<br><br>Architect — Architecte<br>Architect — Architecte<br>Bürgerlijke ingenieur — architect | Écoles nationales supérieures d'architecture<br>Instituts supérieurs d'architecture<br>École provinciale supérieure d'architecture de Hasselt<br>Académies royales des Beaux-Arts<br>Écoles Saint-Luc<br>Facultés des sciences appliquées des universités<br>Faculté polytechnique de Mons<br><br>Nationale hogescholen voor architectuur<br>Hogere-architectuur-instituten<br>Provinciaal Hoger Instituut voor Architectuur te Hasselt<br>Koninklijke Academies voor Schone Kunsten<br>Sint-Lucasscholen<br>Faculteiten Toegepaste Wetenschappen van de Universiteiten<br>"Faculté Polytechnique" van Mons |                                           |

<sup>(1)</sup> EGT C 351, 4.12.1999, s. 39.

<sup>(2)</sup> EGT L 223, 21.8.1985.

<sup>(3)</sup> För Österrike, Finland och Sverige, diplom nämnda i artikel 11 i direktiv 85/384/EEG, ändrad genom anslutningsakten, kan påbörjandet av studierna anses föreligga efter läsåret 1988/1989, men före läsåret 1998/1999.

<sup>(4)</sup> EGT L 376, 31.12.1985.

<sup>(5)</sup> EGT L 27, 1.2.1986.

| Land        | Examenstitel                                                                                                                                                                              | Utfärdande myndighet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Till examensbevis<br>fogade utbildningsbevis                                                                                                                   |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DANMARK     | arkitekt cand.arch.                                                                                                                                                                       | Kunstakademiets Arkitektskole i København<br>Arkitektskolen i Århus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                |
| DEUTSCHLAND | Diplom-Ingenieur,<br>Diplom-Ingenieur Universität<br><br>Diplom-Ingenieur, Diplom-Ingenieur FH                                                                                            | Universitäten (Architektur/Hochbau)<br>Technische Hochschulen (Architektur/Hochbau)<br>Technische Universitäten (Architektur/Hochbau)<br>Universitäten-Gesamthochschulen (Architektur/Hochbau)<br>Hochschulen für bildende Künste<br>Hochschulen für Künste<br>Fachhochschulen (Architektur/Hochbau) (!)<br>Universitäten-Gesamthochschulen (Architektur/Hochbau)<br>bei entsprechenden Fachhochschulstudiengängen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                |
| ΕΛΛΑΔΑ      | Δίπλωμα αρχιτέκτονα-μηχανικού                                                                                                                                                             | — Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο (ΕΜΠ),<br>Τμήμα αρχιτεκτόνων-μηχανικών<br>— Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (ΑΠΘ), τμήμα<br>αρχιτεκτόνων-μηχανικών της Πολυτεχνικής Σχολής                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Βεβαίωση που χορηγεί<br>το Τεχνικό Επιμελη-<br>τήριο Ελλάδας (ΤΕΕ)<br>και η οποία επιτρέπει<br>την άσκηση δραστη-<br>ριοτήτων στον τομέα<br>της αρχιτεκτονικής |
| ESPAÑA      | Título oficial de arquitecto                                                                                                                                                              | Rectores de las universidades enumeradas a continuación:<br>La Universidad Politécnica de Cataluña, Escuelas Técnicas Superiores de Arquitectura de Barcelona o del Vallès;<br>La Universidad Politécnica de Madrid, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid;<br>La Universidad Politécnica de Las Palmas, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Las Palmas;<br>La Universidad Politécnica de Valencia, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Valencia;<br>La Universidad de Sevilla, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Sevilla;<br>La Universidad de Valladolid, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Valladolid;<br>La Universidad de Santiago de Compostela, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de La Coruña;<br>La Universidad del País Vasco, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de San Sebastián;<br>La Universidad de Navarra, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Pamplona |                                                                                                                                                                |
| FRANCE      | Diplôme d'architecte DPLG, y compris dans le cadre de la formation professionnelle continue et de la promotion sociale<br><br>Diplôme d'architecte ESA<br>Diplôme d'architecte ENSAIS     | Le ministre chargé de l'architecture<br><br>École spéciale d'architecture de Paris<br>École nationale supérieure des arts et industries de Strasbourg, section architecture                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                |
| IRELAND     | Degree of Bachelor of Architecture (B.Arch.NUI)<br><br>Degree standard diploma in architecture (Dip.Arch)<br><br>Certificate of associateship (ARIAI)<br>Certificate of membership (MRIA) | National University of Ireland to architecture graduates of University College Dublin<br><br>College of Technology, Bolton Street, Dublin<br><br>Royal Institute of Architects of Ireland<br>Royal Institute of Architects of Ireland                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                |

| Land      | Examenstitel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Utfärdande myndighet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Till examensbevis<br>fogade utbildningsbevis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ITALIA    | <p>Laurea in architettura</p> <p>Laurea in ingegneria edile/architettura</p> <p>Soltanto per i diplomi che sanciscono corsi iniziati nell'anno accademico 1998/99</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Università di Camerino</p> <p>Università di Catania — Sede di Siracusa</p> <p>Università di Chieti</p> <p>Università di Ferrara</p> <p>Università di Firenze</p> <p>Università di Genova</p> <p>Università di Napoli Federico II</p> <p>Università di Napoli II</p> <p>Università di Palermo</p> <p>Università di Parma</p> <p>Università di Reggio Calabria</p> <p>Università di Roma «La Sapienza»</p> <p>Università di Roma III</p> <p>Università di Trieste</p> <p>Politecnico di Bari</p> <p>Politecnico di Milano</p> <p>Politecnico di Torino</p> <p>Istituto universitario di architettura di Venezia</p> <p>Università dell'Aquila</p> <p>Università di Pavia</p> <p>Università di Roma «La Sapienza»</p> | <p>Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal ministero della Pubblica istruzione dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente</p> <p>Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal ministero della Pubblica istruzione dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente</p> |
| NEDERLAND | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Het getuigschrift van het met goed gevolg afgelegde doctoraal examen van de studierichting bouwkunde, afstuderrichting architectuur</li> <li>2. Het getuigschrift van het met goed gevolg afgelegde doctoraal examen van de studierichting bouwkunde, differentiatie architectuur en urbanistiek</li> <li>3. Het getuigschrift hoger beroepsonderwijs, op grond van het met goed gevolg afgelegde examen verbonden aan de opleiding van de tweede fase voor beroepen op het terrein van de architectuur, afgegeven door de betrokken examencommissies van respectievelijk: <ul style="list-style-type: none"> <li>— de Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten te Amsterdam,</li> <li>— de Hogeschool Rotterdam en omstreken te Rotterdam,</li> <li>— de Hogeschool Katholieke Leergangen te Tilburg,</li> <li>— de Hogeschool voor de Kunsten te Arnhem,</li> <li>— de Rijkshogeschool Groningen te Groningen,</li> <li>— de Hogeschool Maastricht te Maastricht</li> </ul> </li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Technische Universiteit te Delft</li> <li>2. Technische Universiteit te Eindhoven</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>Verklaring van de Stichting Bureau Architectenregister die bevestigt dat de opleiding voldoet aan de normen van de artikelen 3 en 4 van Richtlijn 85/384/EEG</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Land           | Examenstitel                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Utfärdande myndighet                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Till examensbevis fogade utbildningsbevis                                                          |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ÖSTERREICH     | Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.<br>Diplom Ingenieur, Dipl.-Ing.<br>Diplom Ingenieur, Dipl.-Ing.<br>Magister der Architektur,<br>Magister architecturae, Mag. Arch.<br>Magister der Architektur,<br>Magister architecturae, Mag. Arch.<br>Magister der Architektur,<br>Magister architecturae, Mag. Arch. | Technische Universität Graz (Erzherzog-Johann-Universität Graz)<br>Technische Universität Wien<br>Universität Innsbruck (Leopold-Franzens-Universität Innsbruck)<br>Hochschule für Angewandte Kunst in Wien<br>Akademie der Bildenden Künste in Wien<br>Hochschule für künstlerische und industrielle Gestaltung in Linz |                                                                                                    |
| PORTUGAL       | Carta de curso de licenciatura em Arquitectura                                                                                                                                                                                                                                                        | Faculdade de Arquitectura da Universidade técnica de Lisboa<br>Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto<br>Escola superior artística do Porto                                                                                                                                                                  |                                                                                                    |
| UNITED KINGDOM | Diplomas in architecture<br><br>Degrees in architecture<br>Final examination<br>Examination in architecture<br>Examination Part II                                                                                                                                                                    | Universities<br>Colleges of Art<br>Schools of Art<br>Universities<br>Architectural Association<br>Royal College of Art<br>Royal Institute of British Architects                                                                                                                                                          | Certificate of architectural education, issued by the Architects Registration Board <sup>(2)</sup> |
| NORWAY         | Sivilarkitekt                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet<br>Arkitektthøgskolen i Oslo<br>Bergen arkitektskole                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                    |
| SVERIGE        | Arkitektexamen                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Chalmers Tekniska Högskola AB<br>Kungliga Tekniska Högskolan<br>Lunds Universitet                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |

<sup>(1)</sup> Diese Diplome sind je nach Dauer der durch sie abgeschlossenen Ausbildung gemäß Artikel 4 Absatz 1 Unterabsatz 1 oder 2 der Richtlinie 85/384/EWG anzuerkennen.

<sup>(2)</sup> The diploma and degree courses in architecture of the universities, schools and colleges of art should have met the requisite threshold standards as laid down in Articles 3 and 4 of Directive 384/85/EEC and in "Criteria for validation" published by the Validation Panel of the Royal Institute of British Architects and the Architects Registration Board.

EU nationals who possess the Royal Institute of British Architects Part I and Part II certificates, which are recognised by ARB as the competent authority, are eligible. Also EU nationals who do not possess the ARB-recognised Part I and Part II certificates will be eligible for the Certificate of Architectural Education if they can satisfy the Board that their standard and length of education has met the requisite threshold standards of Articles 3 and 4 of the Directive and of the "Criteria for validation".